

Mémorial

du

Grand-Duché de Luxembourg.



Memorial

des

Großherzogtums Luxemburg.

Samedi, le 14 juin 1947.

N° 28

Samstag, den 14. Juni 1947.

Arrêté grand-ducal du 30 mai 1947 ayant pour objet de modifier certaines dispositions de l'arrêté grand-ducal du 13 octobre 1945, portant fixation du siège, de la compétence et de l'organisation du Conseil Arbitral et du Conseil Supérieur des Assurances sociales et règlement de procédure devant lesdits Conseils.

Nous CHARLOTTE, par la grâce de Dieu, Grande-Duchesse de Luxembourg, Duchesse de Nassau, etc., etc., etc. ;

Vu la loi du 24 décembre 1946, portant habilitation pour le Gouvernement de régler certaines matières ;

Vu l'arrêté grand-ducal du 13 octobre 1945, portant fixation du siège, de la compétence et de l'organisation du Conseil Arbitral et du Conseil Supérieur des Assurances sociales et règlement de procédure devant lesdits Conseils ;

Vu l'avis de la Conférence Nationale du Travail ;

Vu l'avis favorable de la Commission de Travail de la Chambre des Députés ;

Vu l'avis du Conseil d'Etat ;

Sur le rapport de Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Avons arrêté et arrêtons :

Art. 1^{er}. Les modifications suivantes sont apportées à l'arrêté grand-ducal du 13 octobre 1945, portant fixation du siège, de la compétence et de l'organisation du Conseil Arbitral et du Conseil Supérieur des Assurances sociales et règlement de procédure devant lesdits Conseils :

I. — A l'article 2, il est intercalé un nouvel alinéa 7 qui aura la teneur suivante :

«Ce fonctionnaire touchera les mêmes vacations que celles fixées pour les assesseurs-magistrats du Conseil Supérieur des Assurances sociales.»

II. — L'alinéa 2 de l'article 3 est complété comme suit :

« Cette dernière doit être produite au plus tard lors du débat oral et avant que celui-ci ne soit entamé. Toutefois, les avocats inscrits à un des barreaux du pays sont dispensés de la production d'une procuration écrite.»

III. — L'alinéa 1^{er} de l'article 18 est complété par les termes «ou remise contre récépissé».

IV. — L'article 34 est remplacé par le texte suivant :

« Les indemnités revenant aux experts sont fixées conformément aux dispositions de l'arrêté grand-ducal du 23 mars 1928, modifié par les arrêtés grand-ducaux des 22 janvier 1937 et 15 mai 1945, portant nouvelle fixation des indemnités à allouer en toute matière aux témoins, experts et inter-prètes.

Les états d'honoraires des experts commis par le Conseil Arbitral respectivement le Conseil Supérieur des Assurances sociales seront taxés par le président de l'instance qui avait ordonné l'expertise. Cette taxe n'est susceptible d'aucun recours.»

Art. 2. Notre Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté grand-ducal qui sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 30 mai 1947.

Charlotte.

*Le Ministre du Travail,
de la Prévoyance sociale et
des Mines,
Le Ministre des Finances,
Pierre Dupong.*

Arrêté ministériel du 2 juin 1947 autorisant l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines à faire ses recouvrements par voie de remboursement postal.

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 112 de l'Instruction Générale annexée à l'ordonnance royale grand-ducale du 31 décembre 1841 portant organisation de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines ;

Vu les propositions du Directeur de l'Enregistrement et des Domaines ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Art. 1^{er}. A défaut de paiement dans la quinzaine de l'avertissement adressé aux débiteurs l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines est autorisée à faire ses recouvrements par voie de remboursement postal.

Les frais fixés à francs 7,50 par remboursement seront recouverts avec le principal.

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.
Luxembourg, le 2 juin 1947.

*Le Ministre des Finances,
Pierre Dupong.*

Arrêté ministériel du 6 juin 1947 ayant pour objet une nouvelle fixation de la clef de répartition de l'impôt commercial communal.

*Le Ministre de l'Intérieur,
Le Ministre des Finances,*

Vu la loi du 1^{er} décembre 1936 concernant l'impôt commercial communal ;

Vu le § 7 de l'ordonnance du 31 mars 1943 concernant la perception de l'impôt commercial communal ;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 octobre 1944 concernant les impôts, taxes, cotisations et droits ;

Vu la clef de répartition fixée en 1943 ;
Vu les changements apportés à cette clef de répartition par décision du 23 août 1944 ;

Considérant que pour tenir équitablement compte de tous les facteurs en cause il échet de fixer à partir du 1^{er} janvier 1945 une clef de répartition nouvelle formant la moyenne entre la clef fixée en 1943 et celle résultant des modifications y apportées en 1944 ;

Arrêtent :

Art. 1^{er}. Les taux de répartition sont fixés, avec effet à partir du 1.1.1945 de la façon suivante:

| | |
|-------------------|--------|
| Arsdorf | 0,003 |
| Asselborn | 0,027 |
| Bascharage | 0,727 |
| Bastendorf | 0,006 |
| Beaufort | 0,042 |
| Bech | 0,019 |
| Beckerich | 0,054 |
| Berdorf | 0,010 |
| Berg | 0,015 |
| Bertrange | 0,043 |
| Bettborn | 0,021 |
| Bettembourg | 0,452 |
| Bettendorf | 0,079 |
| Betzdorf | 0,049 |
| Bigonville | 0,009 |
| Bissen | 0,091 |
| Biver | 0,077 |
| Bœvange/Cl. | 0,005 |
| Bœvange/Att. | 0,031 |
| Boulaide | 0,012 |
| Bourscheid | 0,014 |
| Bous | 0,015 |
| Burmerange | 0,014 |
| Clemency | 0,035 |
| Clervaux | 0,132 |
| Consdorf | 0,033 |
| Consthum | 0,002 |
| Contern | 0,004 |
| Dalheim | 0,030 |
| Diekirch | 2,683 |
| Differdange | 11,068 |
| Dippach | 0,048 |
| Dudelange | 7,271 |
| Echternach | 0,623 |
| Ell | 0,002 |

| | | | |
|---------------------|--------|----------------------|-------|
| Ermsdorf | 0,005 | Neunhausen | 0,002 |
| Erpeldange | 0,004 | Niederanven | 0,033 |
| Esch/Alzette | 19,790 | Nommern | 0,008 |
| Esch/Sûre | 0,054 | Oberwampach | 0,009 |
| Eschweiler | 0,002 | Perlé | 0,141 |
| Ettelbruck | 1,386 | Pétange | 2,370 |
| Feulen | 0,007 | Putscheid | 0,012 |
| Fischbach | 0,005 | Reckange/M | 0,013 |
| Flaxweiler | 0,008 | R dange/A | 0,110 |
| Folschette | 0,030 | Reisdorf | 0,014 |
| Fouhren | 0,002 | Remerschen | 0,236 |
| Frisange | 0,056 | Remich | 0,533 |
| Garnich | 0,014 | Rodenbourg | 0,013 |
| Gœsdorf | 0,005 | R ser | 0,150 |
| Grevenmacher | 0,776 | Rosport | 0,040 |
| Grosbous | 0,013 | Rumelange | 1,516 |
| Hachiville | 0,003 | Saeul | 0,013 |
| Harlange | 0,004 | Sandweiler | 0,026 |
| Heffingen | 0,057 | Sanem | 0,491 |
| Heiderscheid | 0,009 | Schieren | 0,022 |
| Heinerscheid | 0,013 | Schifflange | 4,562 |
| Hesp range | 0,185 | Schuttrange | 0,014 |
| Hobscheid | 0,123 | Septfontaines | 0,061 |
| Hoscheid | 0,006 | Stadtbredimus | 0,019 |
| Hosingen | 0,029 | Steinfort | 0,585 |
| Junglinster | 0,258 | Steinsel | 0,072 |
| Kautenbach | 0,010 | Strassen | 0,036 |
| Kayl | 1,011 | Troisvierges | 0,134 |
| Kehlen | 0,035 | Tuntange | 0,006 |
| K rich | 0,064 | Useldange | 0,097 |
| Kopstal | 0,031 | Vianden | 0,145 |
| Larochette | 0,101 | Vichten | 0,003 |
| Lenningen | 0,054 | Wahl | 0,006 |
| Lintgen | 0,209 | Waldbillig | 0,012 |
| Leudelage | 0,025 | Waldbredimus | 0,033 |
| Lorentzweiler | 0,083 | Walferdange | 0,186 |
| Luxembourg | 36,412 | Weiler-la-Tour | 0,011 |
| Mamer | 0,139 | Weiswampach | 0,017 |
| Manternach | 0,058 | Wellenstein | 0,096 |
| Mecher | 0,003 | Wiltz | 1,369 |
| Medernach | 0,020 | Wilwerwiltz | 0,009 |
| Mersch | 0,507 | Winseler | 0,002 |
| Mertert | 0,787 | Wormeldange | 0,164 |
| Mertzig | 0,011 | | |
| Mompach | 0,015 | | |
| Mondercange | 0,043 | | |
| Mondorf | 0,387 | | |
| Munshausen | 0,014 | | |

Art. 2. Le présent arrêté sera publié au *Mémorial*.

Luxembourg, le 6 juin 1947.

Le Ministre de l'Intérieur, Eugène Schaus.

Le Ministre des Finances, Pierre Dupong.

Arrêté ministériel du 4 juin 1947, relatif au régime fiscal des huiles minérales.

Le Ministre des Finances,

Vu l'article 4 de la Convention du 25 juillet 1921, établissant une Union Economique entre le Grand-Duché et la Belgique ;

Vu l'arrêté ministériel belge du 27 mai 1947, relatif au régime fiscal des huiles minérales;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Article unique. L'arrêté ministériel belge précité sera publié au *Mémorial* pour être exécuté au Grand-Duché à partir du 28 mai 1947.

Luxembourg, le 4 juin 1947.

Le Ministre des Finances,
Pierre Dupong.

Arrêté ministériel belge du 27 mai 1947, relatif au régime fiscal des huiles minérales.

Le Ministre des Finances,

Vu le projet de loi concernant le régime des huiles minérales, soumis aux Chambres législatives le 27 mai 1947 et qui fixe, entre autres, à 320 francs par hectolitre le taux du droit de douane sur les huiles minérales légères autres que celles destinées à des usages industriels définis ;

Vu, entre autres, l'article 2 du dit projet, ainsi conçu :

« Art. 2. Les huiles minérales légères — étrangères ou indigènes — se trouvant le 28 mai 1947, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des fabricants ou des négociants (grossistes ou demi-grossistes) sont passibles d'une taxe de consommation de 110 francs par hectolitre, dans la mesure où la quantité détenue dépasse 1000 litres. Les huiles minérales légères en cours de transport sont à comprendre dans cette quantité ; la taxe y afférente est due par le destinataire » ;

Vu l'article 26 de la loi du 10 avril 1933, (1) qui autorise le Ministre des Finances à prendre toutes mesures réglementaires utiles pour prévenir les spéculations contraires aux intérêts du Trésor à l'occasion du dépôt de projets de loi portant création ou modification de droits de douane ou d'accise ou de taxes y assimilées ;

Vu l'article 1^{er}, § 2, litt. b, et l'article 2, litt. b, de l'arrêté royal du 22 janvier 1936 relatif au régime fiscal des huiles minérales produites en Belgique ;(2)

Revu l'article 3 de l'arrêté du Ministre des Finances du 30 décembre 1939, relatif au dégrèvement partiel du droit d'accise sur les huiles minérales légères destinées à certains usages industriels ;(3)

Le Directeur général de l'Administration des douanes et accises entendu,

Arrête :

Art. 1^{er}. § 1^{er}. A partir du 28 mai 1947, les droits de douane sur les marchandises indiquées ci-après doivent être perçus d'après les bases et taux mentionnés en regard de chacune d'elles :

| Numéros du tarif. | Marchandises. | Droits d'entrée. | |
|-------------------------|---|------------------|----------|
| | | Base. | Quotité. |
| 193 | Produits de la distillation de la houille ou de ses dérivés, tels que : huiles légères, benzols, toluol, xylol, naphte | fr. | fr. |

(1) *Mém.* 1933 p. 317.

(2) *Mém.* 1936 p. 91.

(3) *Mém.* 1940 p. 62.

| | | |
|---|---------|-----------------|
| solvent, benzols régie, benzols de dégraissage, benzols lourds, etc., qui distillent soit 90 p.c. et plus de leur volume jusqu'à 200 degrés centigrades, soit 20 p.c. et plus de leur volume jusqu'à 175 degrés centigrades | hectol. | 320. — |
| Ex 195 Huiles de pétrole, de schiste, de lignite et autres huiles minérales similaires : | | |
| a) sans changement (1) (2) | | sans changement |
| b) huiles raffinées ou épurées, légères (éthers de pétrole, essences, white spirit) (3), destinées: | | |
| 1. sans changement (2)..... | | sans changement |
| 2. à d'autres usages (4)..... | hectol. | — 320.— |
| c) d) sans changement (5) (6) (7) (8)..... | | sans changement |

Renvois: (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8): maintien des renvois existants.

§ 2. Les taux repris au § 1^{er} ci-dessus sont exempts de tout coefficient de majoration, ainsi que du décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932. (1)

Art. 2. En vue de la perception de la taxe de consommation dans les cas prévus par l'article 2 du projet de loi, doivent être déclarées les huiles minérales légères étrangères (position 195b2 du tarif les droits d'entrée) et indigènes se trouvant, le 28 mai 1947, sous le régime de la consommation, soit dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des fabricants ou des négociants (grossistes ou demi-grossistes), soit en cours de transport, pour autant que la quantité dépasse 1000 litres.

La quantité à déclarer (litrage réel, sans avoir égard à la température) est celle — vendue ou non — qui se trouve, à la première heure de la journée du 28 mai 1947, dans les établissements précités, en y ajoutant, éventuellement, les quantités qui, à ce moment, sont en cours de transport à l'adresse du redevable.

La quantité de benzol éventuellement ajoutée aux huiles minérales peut être déduite. Pareille déduction n'est, toutefois, autorisée que dans la mesure où la quantité de benzol comprise dans les huiles minérales imposables à la taxe de consommation est nettement dégagée. Les personnes intéressées doivent fournir à cet effet toutes les preuves utiles: factures, comptabilité, registres de mélanges, etc.

Pour l'application de l'article 2 du présent arrêté, sont réputés:

importateurs, ceux qui se livrent au commerce d'importation d'huiles minérales;

dépositaires, ceux qui détiennent, à un titre quelconque, pour compte de tiers, dans leurs établissements ou installations, des huiles minérales légères;

fabricants, notamment les raffineurs de pétrole;

négociants (grossistes ou *demi-grossistes*), ceux qui ne font pas exclusivement la vente directe aux consommateurs.

Art. 3. La déclaration visée à l'article 2 doit être faite, en deux expéditions, le 28 mai 1947, par celui qui, à cette date, au matin, détient les huiles minérales légères imposables. Cette déclaration doit indiquer les nom, prénoms, profession et domicile du redevable ainsi que l'endroit où les huiles minérales légères sont déposées; elle doit aussi contenir toutes autres indications nécessaires pour la perception régulière de l'impôt. L'intéressé transmet, dans les quarante-huit heures, une de ces expéditions à l'office de perception des accises du ressort et tient l'autre à la disposition des agents de l'Administration des douanes et accises.

Une déclaration distincte doit être faite pour chaque endroit où le redevable détient des produits imposables.

En ce qui concerne les établissements à succursales, la déclaration doit être établie par succursale, chacune de celles-ci étant à considérer comme un établissement distinct, pouvant bénéficier d'une exonération à concurrence de 1000 litres.

(4) *Mém.* 1932 p. 197.

Art. 4. Les personnes ou firmes qui ont expédié du 20 au 27 mai 1947 inclus, des huiles minérales légères par quantité dépassant 1000 litres, doivent établir un relevé indiquant les nom et adresse des destinataires ainsi que la quantité expédiée à chacun d'eux.

Ce relevé doit être envoyé à l'office de perception des accises du ressort, de manière qu'il y parvienne au plus tard le 31 mai 1947.

Art. 5. Les huiles minérales légères déclarées avant le 28 mai 1947 pour une destination donnant lieu au dégrèvement total ou partiel du droit de douane ou d'accise (usages industriels définis, exportation) et qui, le 27 mai 1947, au soir, n'ont pas reçu leur destination initiale, ne peuvent être livrées à la consommation à l'intérieur du pays que moyennant l'autorisation de l'Administration des douanes et accises et paiement du droit de douane ou d'accise sur la base du nouveau taux, selon le cas, 320 francs ou 312 fr. 50 c. par hectolitre (volume réel), sous déduction éventuelle des droits déjà acquittés.

Art. 6. Les redevables visés à l'article 2 sont tenus de produire, à toute réquisition des agents de l'Administration des douanes et accises, les justifications (livres et documents de comptabilité, livres de magasin, etc.) jugés nécessaires pour s'assurer de la sincérité des déclarations faites en exécution de l'article 2.

Art. 7. La somme à payer, à titre de taxe de consommation, sur les huiles minérales légères visées à l'article 2, est établie, par les receveurs ou les succursalistes des accises, sur la base de 110 fr. par hectolitre (volume réel).

Art. 8. Le paiement de la taxe de consommation doit être effectué en trois versements égaux, au plus tard le 30 juin, le 31 juillet et le 31 août 1947.

Pour les deux premiers versements, la somme est arrondie à la dizaine supérieure ; le troisième versement comprend le solde.

Art. 9. Toute infraction au présent arrêté est punie conformément aux dispositions des §§ 2 et 3 de l'article 26 de la loi du 10 avril 1933.(1)

Art. 10. Est fixée à 270 francs par hectolitre, la décharge du droit d'accise sur les huiles minérales légères utilisées à des usages industriels autres que l'alimentation des moteurs.

Art. 11. L'article 3 de l'arrêté ministériel du 30 décembre 1939 est rapporté.(2)

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 28 mai 1947.

Bruxelles, le 27 mai 1947.

(1) *Mém.* 1933 p. 317.

(2) *Mém.* 1940 p. 62.

Arrêté du 16 mai 1947 portant répartition des subsides aux communes en faveur des cours postsecondaires pour l'année scolaire 1945/46.

Le Ministre de l'Éducation Nationale,

Vu l'arrêté g.-d. du 6 février 1933, réglant la répartition des dépenses du chef des traitements et indemnités payés au personnel de l'enseignement primaire, primaire supérieur et postsecondaire ;

Après délibération du Gouvernement en Conseil ;

Arrête :

Art. 1^{er}. Les subsides mentionnés aux colonnes 3 et 6 de l'état ci-après sont accordés aux communes dans l'intérêt des cours postsecondaires qu'elles ont entretenus pendant l'année scolaire 1945/46.

Art. 2. Ces subsides seront liquidés au profit du collège échevinal des communes intéressées par imputation sur l'art. 345 du budget des dépenses de 1946.

Art. 3. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial*.

Luxembourg, le 16 mai 1947.

Le Ministre de l'Éducation Nationale,
Nicolas Margue.

| Cantons et communes | Montant de la dépense | Subside de 50 % | Taux de l'imposition communale | Indemnités fictives | Subside à raison des impositions communales | Total des colonnes 3 et 6 |
|--------------------------------------|-----------------------|-----------------|--------------------------------|---------------------|---|---------------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 |
| Ville de Luxembourg | 109.990 — | 54.995 — | 150 | 164.985 — | 15.317 31 | 70.312 31 |
| Canton de Capellen. | | | | | | |
| <i>Bascharage.</i> | | | | | | |
| Bascharage | 5.750 — | 2.875 — | 110 | 6.325 — | 587 21 | 3.462 21 |
| Hautcharage | 5.600 — | 2.800 — | 200 | 11.200 — | 1.039 81 | 3.839 81 |
| Linger | 2.750 — | 1.375 — | 220 | 6.050 — | 561 68 | 1.936 68 |
| <i>Clemency</i> | 5.320 — | 2.660 — | 20 | 1.064 — | 98 78 | 2.758 78 |
| <i>Dippach .</i> | | | | | | |
| Dippach | 2.625 — | 1.312 50 | 75 | 1.968 75 | 182 78 | 1.495 28 |
| Schouweiler | 2.625 — | 1.312 50 | 160 | 4.200 — | 389 93 | 1.702 43 |
| <i>Garnich</i> | 5.150 — | 2.575 — | 130 | 6.695 — | 621 56 | 3.196 56 |
| <i>Hobscheid.</i> | | | | | | |
| Eischen | 4.850 — | 2.425 — | 125 | 6.062 50 | 562 84 | 2.987 84 |
| Hobscheid | 5.750 — | 2.875 — | 125 | 7.187 50 | 667 29 | 3.542 29 |
| <i>Kehlen.</i> | | | | | | |
| Nospelt | 2.400 — | 1.200 — | 200 | 4.800 — | 445 63 | 1.645 63 |
| <i>Kœrich</i> | 5.375 — | 2.687 50 | 220 | 11.825 — | 1.097 84 | 3.785 34 |
| <i>Kopstal</i> | 5.550 — | 2.775 — | 120 | 6.660 — | 618 31 | 3.393 31 |
| <i>Mamer</i> | 5.350 — | 2.675 — | 220 | 11.770 — | 1.092 73 | 3.767 73 |
| <i>Septfontaines.</i> | | | | | | |
| Greisch | 2.900 — | 1.450 — | 320 | 6.380 — | 592 32 | 2.042 32 |
| Septfontaines | 5.525 — | 2.762 50 | 230 | 12.707 50 | 1.179 77 | 3.942 27 |
| <i>Steinfort .</i> | | | | | | |
| Kleinbettingen | 2.850 — | 1.425 — | 75 | 2.137 50 | 198 44 | 1.623 44 |
| Steinfort | 2.900 — | 1.450 — | 125 | 3.625 — | 336 54 | 1.786 54 |
| Canton d'Esch-s.-Alz. | | | | | | |
| <i>Bettembourg .</i> | | | | | | |
| Bettembourg | 10.645 — | 5.322 50 | 170 | 18.096 50 | 1.680 09 | 7.002 59 |
| Huncherange | 5.600 — | 2.800 — | 160 | 8.960 — | 831 85 | 3.631 85 |

| | | | | | | |
|------------------------------|----------|-----------|-----|-----------|----------|-----------|
| <i>Differdange.</i> | | | | | | |
| Lasauvage | 6.060 — | 3.030 — | 180 | 10.908 — | 1.012 70 | 4.042 70 |
| Obercorn | 8.400 — | 4.200 — | 180 | 15.120 — | 1.403 75 | 5.603 75 |
| <i>Frisange.</i> | | | | | | |
| Frisange | 1.215 — | 607 50 | 160 | 1.944 — | 180 48 | 787 98 |
| Hellange | 1.215 — | 607 50 | 160 | 1.944 — | 180 48 | 787 98 |
| <i>Kayl.</i> | | | | | | |
| Kayl | 15.240 — | 7.620 — | 220 | 33.528 — | 3.112 76 | 10.732 76 |
| Tétange | 12.050 — | 6.025 — | 185 | 22.292 50 | 2.086 36 | 8.111 36 |
| <i>Leudelange</i> | | | | | | |
| | 5.400 — | 2.700 — | 150 | 8.100 — | 752 — | 3.452 — |
| <i>Mondercange</i> | | | | | | |
| | 5.775 — | 2.887 50 | 150 | 8.662 50 | 804 23 | 3.691 73 |
| <i>Pétange.</i> | | | | | | |
| Lamadelaide | 5.700 — | 2.850 — | 150 | 8.550 — | 793 78 | 3.643 78 |
| Pétange | 5.370 — | 2.685 — | 195 | 10.471 50 | 972 18 | 3.657 18 |
| Rodange | 16.050 — | 8.025 — | 160 | 25.680 — | 2.384 14 | 10.409 14 |
| <i>Reckange.</i> | | | | | | |
| | 2.800 — | 1.400 — | 250 | 7.000 — | 649 88 | 2.049 88 |
| <i>Ræser.</i> | | | | | | |
| Bivange | 2.925 — | 1.462 50 | 40 | 1.170 — | 108 62 | 1.571 12 |
| Ræser | 2.925 — | 1.462 50 | 120 | 3.510 — | 325 87 | 1.788 37 |
| <i>Rumelange</i> | | | | | | |
| | 10.975 — | 5.487 50 | 180 | 19.755 — | 1.834 06 | 7.321 56 |
| <i>Sanem.</i> | | | | | | |
| Belvaux | 22.925 — | 11.462 50 | 300 | 68.775 — | 6.385 11 | 17.847 61 |
| Solœuvre | 5.850 — | 2.925 — | 200 | 11.700 — | 1.086 23 | 4.011 23 |
| <i>Schifflange</i> | | | | | | |
| | 19.950 — | 9.975 — | 220 | 43.890 — | 4.074 77 | 14.049 77 |
| Canton de Luxembourg. | | | | | | |
| <i>Bertrange</i> | | | | | | |
| | 5.375 — | 2.687 50 | 125 | 6.718 75 | 623 77 | 3.311 27 |
| <i>Contern.</i> | | | | | | |
| Moutfort | 5.150 — | 2.575 — | 90 | 4.635 — | 430 31 | 3.005 31 |
| <i>Hesperange</i> | | | | | | |
| | 5.550 — | 2.775 — | 160 | 8.880 — | 824 42 | 3.599 42 |
| <i>Niederanven.</i> | | | | | | |
| Hostert | 2.340 — | 1.170 — | 150 | 3.510 — | 325 87 | 1.495 87 |

| | | | | | | |
|------------------------------|---------|----------|-----|----------|----------|----------|
| <i>Sandweiler</i> | 4.160 — | 2.080 — | 120 | 4.992 — | 463 46 | 2.543 46 |
| <i>Schuttrange</i> | 2.143 — | 1.071 50 | 120 | 2.571 60 | 238 74 | 1.310 24 |
| <i>Steinsel.</i> | | | | | | |
| Heisdorf | 1.040 — | 520 — | 140 | 1.456 — | 135 17 | 655 17 |
| Steinsel | 4.440 — | 2.220 — | 100 | 4.440 — | 412 21 | 2.632 21 |
| <i>Weiler-la-Tour.</i> | | | | | | |
| Hassel | 2.600 — | 1.300 — | 190 | 4.940 — | 458 63 | 1.758 63 |
| Canton de Mersch. | | | | | | |
| <i>Bissen</i> | 4.640 — | 2.320 — | 160 | 7.424 — | 689 24 | 3.009 24 |
| <i>Bævange.</i> | | | | | | |
| Bævange-s.-A. | 4.875 — | 2.437 50 | 170 | 8.287 50 | 769 41 | 3.206 91 |
| Brouch | 2.175 — | 1.087 50 | 170 | 3.697 50 | 343 27 | 1.430 77 |
| <i>Heffingen</i> | 5.351 — | 2.675 50 | 180 | 9.631 80 | 894 22 | 3.569 72 |
| <i>Lorentzweiler.</i> | | | | | | |
| Blaschette | 1.480 — | 740 — | 300 | 4.440 — | 412 21 | 1.152 21 |
| Bofferdange -Helmdange | 288 — | 144 — | 280 | 806 40 | 74 86 | 218 86 |
| Hunsdorf | 1.520 — | 760 — | 180 | 2.736 — | 254 01 | 1.014 01 |
| Lorentzweiler | 5.085 — | 2.542 50 | 220 | 11.187 — | 1.038 60 | 3.581 10 |
| <i>Mersch.</i> | | | | | | |
| Beringen | 1.248 — | 624 — | 180 | 2.246 40 | 208 55 | 832 55 |
| Mersch | 6.950 — | 3.475 — | 140 | 9.730 — | 903 33 | 4.378 33 |
| Reckingen | 1.248 — | 624 — | 150 | 1.872 — | 173 79 | 797 79 |
| <i>Nommern</i> | 1.480 — | 740 — | 70 | 1.036 — | 96 18 | 836 18 |
| <i>Tuntingen.</i> | | | | | | |
| Hollenfels | 2.400 — | 1.200 — | 140 | — | — | 1.200 — |
| Tuntingen | 5.200 — | 2.600 — | 160 | 8.320 — | 772 43 | 3.372 43 |
| Canton de Clervaux. | | | | | | |
| <i>Asselborn.</i> | | | | | | |
| Asselborn | 4.440 — | 2.220 — | 400 | 17.760 — | 1.332 — | 3.552 — |
| Boxhorn | 3.372 — | 1.686 — | 400 | 13.488 — | 1.011 60 | 2.697 60 |
| <i>Bævange.</i> | | | | | | |
| Boevange | 3.630 — | 1.815 — | 260 | 9.438 — | 876 22 | 2.691 22 |
| Donnange | 2.700 — | 1.350 — | 400 | 10.800 — | 810 — | 2.160 — |

| | | | | | | |
|----------------------------|---------|----------|-----|-----------|----------|----------|
| Hamiville | 2.325 — | 1.162 50 | 400 | 9.300 — | 697 50 | 1.860 — |
| Troine | 4.800 — | 2.400 — | 400 | 19.200 — | 1.440 — | 3.840 — |
| <i>Clervaux</i> | 3.750 — | 1.875 — | 220 | 8.250 — | 765 93 | 2.640 93 |
| <i>Consthum.</i> | | | | | | |
| Consthum | 1.368 — | 684 — | 240 | 3.283 20 | 304 81 | 988 81 |
| Holsthum | 1.368 — | 684 — | 260 | 3.556 80 | 330 21 | 1.014 21 |
| <i>Hachiville.</i> | | | | | | |
| Hachiville | 3.552 — | 1.776 — | 280 | 9.945 60 | 923 35 | 2.699 35 |
| Hoffelt | 2.220 — | 1.110 — | 280 | 6.216 — | 577 09 | 1.687 09 |
| <i>Heinerscheid.</i> | | | | | | |
| Heinerscheid | 2.550 — | 1.275 — | 510 | 13.005 — | 765 — | 2.040 — |
| Hupperdange | 4.800 — | 2.400 — | 250 | 12.000 — | 1.114 08 | 3.514 08 |
| Lieler | 2.550 — | 1.275 — | 360 | 9.180 — | 765 — | 2.040 — |
| <i>Hosingen.</i> | | | | | | |
| Hosingen | 5.700 — | 2.850 — | 200 | 11.400 — | 1.058 38 | 3.908 38 |
| Walhausen | 2.850 — | 1.425 — | 410 | 11.685 — | 855 — | 2.280 — |
| <i>Munshausen.</i> | | | | | | |
| Drauffelt | 1.120 — | 560 — | 350 | 3.920 — | 336 — | 896 — |
| <i>Troisvierges.</i> | | | | | | |
| Basbellain | 864 — | 432 — | 250 | 2.160 — | 200 53 | 632 53 |
| Hautbellain | 864 — | 432 — | 250 | 2.160 — | 200 53 | 632 53 |
| Huldange | 360 — | 180 — | 270 | 972 — | 90 24 | 270 24 |
| Troisvierges | 2.160 — | 1.080 — | 200 | 4.320 — | 401 07 | 1.481 07 |
| Wilwerdange | 5.250 — | 2.625 — | 300 | 15.750 — | 1.462 24 | 4.087 24 |
| <i>Weiswampach.</i> | | | | | | |
| Binsfeld | 5.250 — | 2.625 — | 250 | 13.125 — | 1.218 53 | 3.843 53 |
| Weiswampach | 6.975 — | 3.487 50 | 270 | 18.832 50 | 1.748 42 | 5.235 92 |
| Canton de Diekirch. | | | | | | |
| <i>Bastendorf.</i> | | | | | | |
| Bastendorf | 6.918 — | 3.459 — | 150 | 6.214 50 | 576 95 | 4.035 95 |
| Brandenbourg | 6.843 — | 3.421 50 | 300 | 4.104 — | 381 01 | 3.802 51 |
| <i>Bettendorf.</i> | | | | | | |
| Bettendorf | 2.775 — | 1.387 50 | 230 | 6.382 50 | 592 55 | 1.980 05 |
| Gilsdorf | 5.475 — | 2.737 50 | 240 | 6.480 — | 601 60 | 3.339 10 |
| Mœstroff | 1.512 — | 756 — | 275 | 4.158 — | 386 03 | 1.142 03 |

| | | | | | | |
|---------------------------|----------------|-----------------|------------|------------------|-----------------|-----------------|
| <i>Bourscheid.</i> | | | | | | |
| Michelau | 1.404 — | 702 — | 280 | 3.931 20 | 364 97 | 1.066 97 |
| Welscheid | 1.044 — | 522 — | 270 | 2.818 80 | 261 69 | 783 69 |
| <i>Diekirch</i> | <i>5.585 —</i> | <i>2.792 50</i> | <i>100</i> | <i>5.585 —</i> | <i>518 51</i> | <i>3.311 01</i> |
| <i>Ermsdorf.</i> | | | | | | |
| Eppeldorf | 1.332 — | 666 — | 280 | 3.729 60 | 346 25 | 1.012 25 |
| Ermsdorf | 1.224 — | 612 — | 180 | 2.203 20 | 204 54 | 816 54 |
| <i>Erpeldange</i> | <i>1.368 —</i> | <i>684 —</i> | <i>170</i> | <i>2.325 60</i> | <i>215 91</i> | <i>899 91</i> |
| <i>Ettelbruck</i> | <i>8.065 —</i> | <i>4.032 50</i> | <i>60</i> | <i>4.839 —</i> | <i>449 25</i> | <i>4.481 75</i> |
| <i>Feulen.</i> | | | | | | |
| Niederfeulen | 2.825 — | 1.412 50 | 230 | 6.497 50 | 603 23 | 2.015 73 |
| Oberfeulen | 4.385 — | 2.192 50 | 190 | 8.331 50 | 773 50 | 2.966 — |
| <i>Hoscheid</i> | <i>2.550 —</i> | <i>1.275 —</i> | <i>300</i> | <i>—</i> | <i>—</i> | <i>1.275 —</i> |
| <i>Medernach</i> | <i>5.190 —</i> | <i>2.595 —</i> | <i>225</i> | <i>11.677 50</i> | <i>1.084 14</i> | <i>3.679 14</i> |
| <i>Mertzig</i> | <i>5.250 —</i> | <i>2.625 —</i> | <i>200</i> | <i>10.500 —</i> | <i>974 82</i> | <i>3.599 82</i> |
| <i>Reisdorf.....</i> | <i>7.650 —</i> | <i>3.825 —</i> | <i>180</i> | <i>13.770 —</i> | <i>1.278 41</i> | <i>5.103 41</i> |
| <i>Schieren</i> | <i>2.510 —</i> | <i>1.255 —</i> | <i>100</i> | <i>2.510 —</i> | <i>233 02</i> | <i>1.488 02</i> |
| Canton de Redange. | | | | | | |
| <i>Arsdorf.</i> | | | | | | |
| Arsdorf | 9.450 — | 4.725 — | 250 | 23.625 — | 2.193 36 | 6.918 36 |
| Bilsdorf | 1.720 — | 860 — | 300 | 5.160 — | 479 05 | 1.339 05 |
| <i>Beckerich.</i> | | | | | | |
| Beckerich | 5.725 — | 2.862 50 | 160 | 9.160 — | 850 42 | 3.712 92 |
| Elvange | 2.800 — | 1.400 — | 180 | 5.040 — | 467 91 | 1.867 91 |
| <i>Bettborn.....</i> | <i>5.475 —</i> | <i>2.737 50</i> | <i>120</i> | <i>6.570 —</i> | <i>609 96</i> | <i>3.347 46</i> |
| <i>Bigonville</i> | <i>5.700 —</i> | <i>2.850 —</i> | <i>150</i> | <i>8.550 —</i> | <i>793 78</i> | <i>3.643 78</i> |
| <i>Ell</i> | <i>2.976 —</i> | <i>1.488 —</i> | <i>225</i> | <i>6.696 —</i> | <i>621 66</i> | <i>2.109 66</i> |
| <i>Folschette.</i> | | | | | | |
| Folschette | 5.600 — | 2.800 — | 300 | 16.800 — | 1.559 72 | 4.359 72 |
| Rambrouch | 2.900 — | 1.450 — | 350 | 10.150 — | 870 — | 2.320 — |

| | | | | | | |
|-------------------------------|---------|----------|-----|-----------|----------|----------|
| <i>Grosbous</i> | 4.215 — | 2.107 50 | 160 | 6.744 — | 626 11 | 2.733 61 |
| <i>Perlé.</i> | | | | | | |
| Perlé | 5.300 — | 2.650 — | 260 | 13.780 — | 1.279 34 | 3.929 34 |
| Wolwelange | 1.188 — | 594 — | 170 | 2.019 60 | 187 50 | 781 50 |
| <i>Redange.</i> | | | | | | |
| Lannen | 2.775 — | 1.387 50 | 200 | 5.550 — | 515 26 | 1.902 76 |
| Nagem | 1.332 — | 666 — | 200 | 2.664 — | 247 32 | 913 32 |
| Redange | 5.400 — | 2.700 — | 110 | 5.940 — | 551 47 | 3.251 47 |
| Ospem | 1.368 — | 684 — | 200 | 2.736 — | 254 01 | 938 01 |
| <i>Saeul</i> | 2.280 — | 1.140 — | 60 | 1.368 — | 127 — | 1.267 — |
| <i>Useldange.</i> | | | | | | |
| Everlange | 1.296 — | 648 — | 180 | 2.332 80 | 216 57 | 864 57 |
| Useldange | 5.400 — | 2.700 — | 210 | 11.340 — | 1.052 81 | 3.752 81 |
| <i>Vichten</i> | 4.032 — | 2.016 — | 140 | 5.644 80 | 524 06 | 2.540 06 |
| <i>Wahl.</i> | | | | | | |
| Grevels | 1.725 — | 862 50 | 310 | 5.347 50 | 496 46 | 1.358 96 |
| Canton de Wiltz. | | | | | | |
| <i>Boulaide.</i> | | | | | | |
| Bascheiden | 2.070 — | 1.035 — | 230 | 4.761 — | 442 01 | 1.477 01 |
| Boulaide | 2.190 — | 1.095 — | 270 | 5.913 — | 548 96 | 1.643 96 |
| <i>Esch-sur-la-Sûre</i> | 2.725 — | 1.362 50 | 260 | 7.085 — | 657 77 | 2.020 27 |
| <i>Eschweiler.</i> | | | | | | |
| Eschweiler | 3.960 — | 1.980 — | 260 | 10.296 — | 955 88 | 2.935 88 |
| Knaphoscheid | 1.350 — | 675 — | 210 | 2.835 — | 263 20 | 938 20 |
| Selscheid | 1.275 — | 637 50 | 250 | 3.187 50 | 295 92 | 933 42 |
| <i>Gœsdorf.</i> | | | | | | |
| Dahl | 4.032 — | 2.016 — | 300 | 12.096 — | 1.123 — | 3.139 — |
| Gœsdorf | 4.065 — | 2.032 50 | 290 | 11.788 50 | 1.094 45 | 3.126 95 |
| Nocher | 2.700 — | 1.350 — | 150 | 4.050 — | 376 — | 1.726 — |
| <i>Harlange.</i> | | | | | | |
| Harlange | 5.550 — | 2.775 — | 170 | 9.435 — | 875 95 | 3.650 95 |
| Tarchamps | 2.775 — | 1.387 50 | 280 | 7.770 — | 721 37 | 2.108 87 |
| <i>Heiderscheid.</i> | | | | | | |
| Heiderscheid | 4.875 — | 2.437 50 | 280 | 13.650 — | 1.267 27 | 3.704 77 |

| | | | | | | |
|------------------------------|---------|----------|-----|-----------|----------|----------|
| Eschdorf | 2.550 — | 1.275 — | 280 | 7.140 — | 662 88 | 1.937 88 |
| Merscheid | 1.404 — | 702 — | 330 | 4.633 20 | 421 20 | 1.123 20 |
| Tadler-Ringel | 3.846 — | 1.923 — | 340 | 13.076 40 | 1.153 80 | 3.076 80 |
| <i>Kautenbach.</i> | | | | | | |
| Merkoltz | 1.440 — | 720 — | 230 | 3.312 — | 307 48 | 1.027 48 |
| <i>Mecher.</i> | | | | | | |
| Bavigne | 1.296 — | 648 — | 230 | 2.980 80 | 276 73 | 924 73 |
| Kaundorf | 3.699 — | 1.849 50 | 240 | 8.877 60 | 824 20 | 2.673 70 |
| <i>Neunhausen.</i> | | | | | | |
| Insenborn -Lultzhausen | 3.993 — | 1.996 50 | 300 | 11.979 — | 1.112 13 | 3.108 63 |
| <i>Oberwampach</i> | | | | | | |
| | 1.260 — | 630 — | 270 | 3.402 — | 315 84 | 945 84 |
| <i>Wiltz</i> | | | | | | |
| | 2.775 — | 1.387 50 | 160 | 4.440 — | 412 21 | 1.799 71 |
| <i>Wilwerwiltz.</i> | | | | | | |
| Enscherange | 1.560 — | 780 — | 240 | 3.744 — | 347 59 | 1.127 59 |
| Wilwerwiltz | 4.375 — | 2.187 50 | 230 | 10.062 50 | 934 20 | 3.121 70 |
| <i>Winseler.</i> | | | | | | |
| Berlé | 1.332 — | 666 — | 190 | 2.530 80 | 234 96 | 900 96 |
| Doncols | 1.368 — | 684 — | 200 | 2.736 — | 254 01 | 938 01 |
| Canton de Vianden. | | | | | | |
| <i>Fouhren.</i> | | | | | | |
| Bettel | 3.513 — | 1.756 50 | 250 | 8.782 50 | 815 37 | 2.571 87 |
| <i>Putscheid.</i> | | | | | | |
| Bivels | 1.098 — | 549 — | 300 | 3.294 — | 305 81 | 854 81 |
| Gralingen | 1.296 — | 648 — | 250 | 3.240 — | 300 80 | 948 80 |
| Merscheid | 1.260 — | 630 — | 350 | 4.410 — | 378 — | 1.008 — |
| Stolzembourg | 1.188 — | 594 — | 350 | 4.158 — | 356 40 | 950 40 |
| <i>Vianden</i> | | | | | | |
| | 8.550 — | 4.275 — | 130 | 8.092 50 | 751 31 | 5.026 31 |
| Canton d'Echternach. | | | | | | |
| <i>Beaufort</i> | | | | | | |
| | 5.625 — | 2.812 50 | 130 | 7.312 50 | 678 89 | 3.491 39 |
| <i>Bech.</i> | | | | | | |
| Altrier-Hersberg | 4.325 — | 2.162 50 | 200 | 8.650 — | 803 07 | 2.965 57 |
| Bech | 5.100 — | 2.550 — | 140 | 3.710 — | 344 43 | 2.894 43 |
| Hemsthal-Zittig | 4.325 — | 2.162 50 | 190 | 3.135 — | 291 05 | 2.453 55 |

| | | | | | | |
|--------------------------------|----------|----------|-----|----------|----------|----------|
| <i>Berdorf</i> | 7.403 — | 3.701 50 | 70 | 5.182 10 | 481 10 | 4.182 60 |
| <i>Consdorf.</i> | | | | | | |
| Breidweiler | 1.600 — | 800 — | 120 | 1.920 — | 178 25 | 978 25 |
| Consdorf | 6.241 — | 3.120 50 | 140 | 8.737 40 | 811 18 | 3.931 68 |
| Scheidgen | 6.241 — | 3.120 50 | 160 | 9.985 60 | 927 06 | 4.047 56 |
| <i>Echternach</i> | 7.625 — | 3.812 50 | 110 | 8.387 50 | 778 70 | 4.591 20 |
| <i>Mompach.</i> | | | | | | |
| Born | 2.650 — | 1.325 — | 225 | 1.237 50 | 114 89 | 1.439 89 |
| Herborn | 3.640 — | 1.820 — | 110 | 4.004 — | 371 73 | 2.191 73 |
| Mœrsdorf | 2.490 — | 1.245 — | 110 | 2.739 — | 254 29 | 1.499 29 |
| Mompach | 2.040 — | 1.020 — | 160 | 3.264 — | 303 03 | 1.323 03 |
| <i>Rosport.</i> | | | | | | |
| Osweiler | 5.450 — | 2.725 — | 140 | 7.630 — | 708 37 | 3.433 37 |
| Rosport | 5.700 — | 2.850 — | 180 | 10.260 — | 952 54 | 3.802 54 |
| <i>Waldbillig.</i> | | | | | | |
| Christnach | 3.590 — | 1.795 — | 190 | 6.821 — | 633 26 | 2.428 26 |
| Haller | 1.440 — | 720 — | 130 | 1.872 — | 173 79 | 893 79 |
| Waldbillig | 2.600 — | 1.300 — | 170 | 4.420 — | 410 35 | 1.710 35 |
| Canton de Grevenmacher. | | | | | | |
| <i>Betzdorf.</i> | | | | | | |
| Betzdorf | 1.440 — | 720 — | 210 | 3.024 — | 280 75 | 1.000 75 |
| Mensdorf | 3.765 — | 1.882 50 | 160 | 6.024 — | 559 27 | 2.441 77 |
| Olingen | 2.765 — | 1.382 50 | 210 | 5.806 50 | 539 07 | 1.921 57 |
| Roodt | 2.765 — | 1.382 50 | 150 | 4.147 50 | 385 05 | 1.767 55 |
| <i>Biver.</i> | | | | | | |
| Biver-Wecker gare | 4.300 — | 2.150 — | 130 | 5.590 — | 518 97 | 2.668 97 |
| Wecker-village | 2.700 — | 1.350 — | 100 | 2.700 — | 250 66 | 1.600 66 |
| <i>Flaxweiler.</i> | | | | | | |
| Beyern | 2.900 — | 1.450 — | 160 | 4.640 — | 430 78 | 1.880 78 |
| Flaxweiler | 4.375 — | 2.187 50 | 160 | 7.000 — | 649 88 | 2.837 38 |
| Gostingen | 1.325 — | 662 50 | 160 | 2.120 — | 196 82 | 859 32 |
| Niederdonven | 5.250 — | 2.625 — | 350 | 9.187 50 | 852 97 | 3.477 97 |
| <i>Grevenmacher</i> | 13.500 — | 6.750 — | 150 | 20.250 — | 1.880 02 | 8.630 02 |
| <i>Junglinster.</i> | | | | | | |
| Bourglinster | 5.400 — | 2.700 — | 210 | 5.670 — | 526 40 | 3.226 40 |

| | | | | | | |
|---------------------------|----------|----------|-----|-----------|----------|-----------|
| Godbrange | 3.940 — | 1.970 — | 350 | 12.890 — | 1.182 — | 3.152 — |
| Junglinster | 7.012 — | 3.506 — | 180 | 12.621 60 | 1.171 79 | 4.677 79 |
| <i>Manternach.</i> | | | | | | |
| Berbourg | 5.400 — | 2.700 — | 180 | 9.720 — | 902 41 | 3.602 41 |
| Lellig | 2.790 — | 1.395 — | 110 | 3.069 — | 284 92 | 1.679 92 |
| Manternach | 2.790 — | 1.395 — | 110 | 3.069 — | 284 92 | 1.679 92 |
| <i>Mertert.</i> | | | | | | |
| Mertert | 5.625 — | 2.812 50 | 150 | 8.437 50 | 783 34 | 3.595 84 |
| Wasserbillig | 5.700 — | 2.850 — | 100 | 5.700 — | 529 19 | 3.379 19 |
| <i>Rodenbourg.</i> | | | | | | |
| Beidweiler | 1.332 — | 666 — | 110 | 1.465 20 | 136 03 | 802 03 |
| <i>Wormeldange.</i> | | | | | | |
| Ahn | 1.350 — | 675 — | 200 | 2.700 — | 250 66 | 925 66 |
| Ehnen | 2.800 — | 1.400 — | 170 | — | — | 1.400 — |
| Machtum | 2.400 — | 1.200 — | 210 | 5.040 — | 467 91 | 1.667 91 |
| Wormeldange | 5.550 — | 2.775 — | 140 | 7.770 — | 721 37 | 3.496 37 |
| Canton de Remich. | | | | | | |
| <i>Bous</i> | | | | | | |
| | 5.500 — | 2.750 — | 140 | 7.700 — | 714 87 | 3.464 87 |
| <i>Burmerange.</i> | | | | | | |
| Burmerange | 3.025 — | 1.512 50 | 250 | 7.562 50 | 702 10 | 2.214 60 |
| Elvange | 1.425 — | 712 50 | 105 | 1.496 25 | 138 91 | 851 41 |
| <i>Dalheim</i> | | | | | | |
| | 2.040 — | 1.020 — | 115 | 2.346 — | 217 80 | 1.237 80 |
| <i>Lenningen.</i> | | | | | | |
| Canach | 5.325 — | 2.662 50 | 120 | 6.390 — | 593 25 | 3.255 75 |
| Lenningen | 1.600 — | 800 — | 170 | 2.720 — | 252 52 | 1.052 52 |
| <i>Mondorf-les-Bains.</i> | | | | | | |
| Ellange | 2.700 — | 1.350 — | 150 | 4.050 — | 376 — | 1.726 — |
| Mondorf-les-Bains | 2.775 — | 1.387 50 | 110 | 3.052 50 | 283 39 | 1.670 89 |
| <i>Remerschen.</i> | | | | | | |
| Remerschen | 9.750 — | 4.875 — | 140 | 9.772 — | 907 23 | 5.782 23 |
| Schengen | 5.425 — | 2.712 50 | 105 | 3.097 50 | 287 57 | 3.000 07 |
| Wintrange | 4.500 — | 2.250 — | 105 | 1.680 — | 155 97 | 2.405 97 |
| <i>Remich</i> | | | | | | |
| | 13.900 — | 6.950 — | 240 | 33.360 — | 3.097 16 | 10.047 16 |

| | | | | | | |
|-----------------------|---------|----------|-----|----------|----------|----------|
| <i>Stadtbredimus.</i> | | | | | | |
| Greiveldange | 4.250 — | 2.125 — | 150 | 6.375 — | 591 85 | 2.716 85 |
| Stadtbredimus | 6.850 — | 3.425 — | 105 | 7.192 50 | 667 75 | 4.092 75 |
| <i>Waldbredimus.</i> | | | | | | |
| Trintangé | 2.775 — | 1.387 50 | 250 | 6.937 50 | 644 08 | 2.031 58 |
| Waldbredimus | 4.300 — | 2.150 — | 300 | 12.900 — | 1.197 64 | 3.347 64 |
| <i>Wellenstein.</i> | | | | | | |
| Schwebsingen | 1.600 — | 800 — | 240 | 3.840 — | 356 50 | 1.156 50 |
| Wellenstein | 2.850 — | 1.425 — | 205 | 2.992 50 | 277 82 | 1.702 82 |

Arrêté ministériel du 29 mai 1947 portant nomination de la commission pour l'examen de fin d'études à l'École d'artisans de l'Etat.

Le Ministre de l'Education Nationale,

Vu la loi du 14 mars 1896 portant création d'une Ecole d'Artisans ;

Arrête :

Art. 1^{er}. La session de l'examen de fin d'études à l'École d'artisans de l'Etat pour l'année scolaire 1946/47 s'ouvrira le mardi, 25 juin 1947.

Art. 2. Est nommé Commissaire du Gouvernement pour cet examen M. Jean-Pierre Winter, professeur-attaché au Ministère de l'Education Nationale.

Art. 3. Sont nommés membres de la Commission chargée de procéder au dit examen :

a) *pour la section artistique :*

MM. Charles Roger, directeur de l'École d'artisans ;
Lucien Wercollier, chef de service à l'École d'artisans ;
Joseph Wegener, professeur à l'École d'artisans ;
Jean-Pierre Calteux, professeur à l'École d'artisans ;
Pierre Kipgen, professeur à l'École d'artisans.

Membre suppléant : M. Joseph Meyers, professeur à l'École d'artisans.

b) *pour la section technique :*

MM. Charles Roger, directeur de l'École d'artisans ;
Ed. Cam. Dieschbourg, chef de service à l'École d'artisans ;
Joseph Gæbel, professeur à l'École d'artisans ;
Dom. Bollendorff, chef d'atelier à l'École d'artisans ;
Pierre Schmit, chef d'atelier à l'École d'artisans ;
Mathias Deischer, chef d'atelier à l'École d'artisans ;
Henri Elter, chef d'atelier à l'École d'artisans ;
Nicolas Mockel, chef d'atelier à l'École d'artisans.

Membre suppléant : M. Jean Thill, chef d'atelier à l'École d'artisans.

c) *pour les 2 sections (culture générale) :*

MM. Joseph Weydert, professeur à l'École d'artisans ;
Nicolas Grethen, professeur au Lycée de garçons, Luxembourg.

Membre suppléant : M. Georges Kremer, professeur à l'École d'artisans.

Art. 4. Les demandes d'admission devront être présentées au Gouvernement avant la date du 15 juin prochain.

Art. 5. La Commission se réunira sur la convocation du Commissaire du Gouvernement.

Art. 6. Le présent arrêté sera inséré au *Mémorial* et expédié à chacun des membres de la Commission d'examen, pour lui servir de titre.

Luxembourg, le 29 mai 1947.

Le Ministre de l'Education Nationale,
Nicolas Margue.

Avis. — Administration des Contributions et Accises. — Distillation de fruits de provenance étrangère. —

Aux termes de l'article 3 du règlement applicable aux distilleries agricoles, ne peuvent être considérés comme distillateurs agricoles ceux qui distillent des fruits importés de l'étranger.

En cas de distillation de fruits étrangers, les distilleries forfaitaires et les distilleries agricoles et de fruits sous contrôle mécanique seront considérées comme distilleries *industrielles*.

Les distilleries forfaitaires devront être pourvues avant le commencement des travaux distillatoires, de vaisseaux-mesureurs aux frais du distillateur.

Les distilleries forfaitaires et les distilleries sous contrôle mécanique prévues supporteront le droit d'accise intégral et la taxe de consommation pour toute la quantité d'alcool enregistrée par les appareils de contrôle susdits.

Les distilleries agricoles sous contrôle mécanique seront donc déchuës du droit à la bonification de 3.80 resp. 2.50 francs par litre d'alcool pur. — 29 mai 1947.

Emprunts communaux. — Tirage d'obligations.

| Communes et sections intéressées. | Désignation de l'emprunt | Date de l'échéance | Numéros sortis au tirage | | Caisse chargée du remboursement |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------|-------------------------------|--------------------|---|
| | | | 500 | 100 | |
| Nommern-Schrodweiler | 9000 frs. 4 % (1892) | 1. 5. 1947 | | 35, 43, 47, 73. | Banque Internationale à Luxembourg. |
| Nommern | 4000 frs. 4% (1892) | 1. 5. 1947 | | 11, 40. | |
| Manternach | 10.000 fr. 3,5% (1900) | 1. 5. 1947 | | 46, 92. | |
| Bascharage | 150.000 fr. 3,5% (1918) | 1. 5. 1947 | 25, 54, 150, 177, 253, 277 | | |

Luxembourg, le 25 mars 1947.

Avis. — Lettre de Crédit-Carburant. — Conformément aux recommandations des Conférences internationales, tenues en février 1946 à Bruxelles et en janvier 1947 à Paris, sur l'initiative de l'Office Central des Transports Européens, désigné par l'abréviation E.C.I.T.O. (European Central Inland Transport Organisation) l'approvisionnement en carburant des véhicules automobiles luxembourgeois se rendant à l'étranger est assuré par le Gouvernement luxembourgeois.

C'est le Ministère des Affaires Economiques, 19, avenue de la Porte-Neuve à Luxembourg qui délivre les documents (lettre de crédit-carburant) permettant aux automobilistes luxembourgeois se rendant à l'étranger de se procurer l'essence nécessaire à leurs déplacements.

Actuellement, des carburants peuvent être octroyés aux véhicules luxembourgeois se rendant en France, aux Pays-Bas et en Tchécoslovaquie.

Il est envisagé d'appliquer l'arrangement international actuel à d'autres pays où le régime de rationnement des carburants existe encore, notamment à la Norvège, à l'Italie, à l'Autriche et aux zones d'occupation en Allemagne.

La lettre de crédit-carburant se compose de 12 reçus détachables de 50 litres chacun, qui sont échangeables contre des tickets de carburant-auto, dans les différents services répartiteurs étrangers. Une liste de ces services est déposée au Ministère des Affaires Economiques à Luxembourg. Les lettres de crédit-carburant sont valables pour une durée maxima de 3 mois et doivent être estampillées à la frontière à l'aller comme au retour.

Règles spéciales pour les pays soumis au régime de rationnement de carburants.

Grande-Bretagne : Aucune intervention n'est requise pour l'approvisionnement des automobilistes se rendant en Grande-Bretagne. Dans les ports suivants : Londres, Douvres, Folkstone, Newhaven, Holyhead, Liverpool, Glasgow, Newcastle, Harwich, Bristol, nos compatriotes recevront, dans les bureaux de l'Automobile Association, du Royal Automobile Club, du London County Council et du Royal Scottish Automobile Club les tickets anglais auxquels ils ont droit.

Ils seront approvisionnés sur les bases suivantes :

1° Ceux qui vont en Grande-Bretagne pour des buts de tourisme recevront la ration de base des sujets britanniques (de quoi parcourir environ 300 à 350 km).

2° Ceux qui vont en Grande-Bretagne pour des buts industriels ou commerciaux, recevront, en outre, tout le carburant nécessaire pour leurs déplacements d'affaires.

Pays-Bas : L'essence et les lubrifiants sont libres. Seul le gasoil reste rationné. Le Ministère des Affaires Economiques dispose d'une certaine provision de tickets de gasoil hollandais. Ces tickets peuvent être remis aux intéressés sur simple demande.

Danemark : En ce qui concerne le Danemark, les automobilistes étrangers peuvent, lors de leur entrée dans ce pays, obtenir dans les mairies ou commissariats de police, assez de carburant pour arriver à destination.

Pendant leur séjour, ils reçoivent, en principe, la même attribution que les ressortissants danois. Malgré le rationnement, les contingents alloués sont actuellement suffisants.

Tchécoslovaquie : Les lettres de crédit-carburant sont obligatoires. Elles sont régulièrement honorées.

France : L'essence seule reste rationnée et la lettre de crédit est obligatoire. Le gasoil et les lubrifiants sont libres.

Echanges des coupons des lettres de crédit-carburant les samedis, dimanches et jours fériés.

Le répartiteur français des carburants fait savoir qu'à partir du 1^{er} avril, des permanences seront ouvertes, dans chaque chef-lieu de département.

Ces permanences seront établies, en général, dans des services publics qui en raison de leur nature, sont régulièrement ouverts les samedis après-midi, dimanches et jours fériés (gendarmeries, commissariats de police etc). — 1^{er} juin 1947.

Avis. — Vétérinaires. — Par décision de M. le Ministre de l'Epuration en date du 21 mai 1947, la peine de la suspension prononcée à charge du sieur Jean *Maillet*, médecin-vétérinaire à Wiltz, le 4 janvier 1946, a été levée. — 29 mai 1947.

Avis. — Règlements communaux. — En séance du 7 mai 1945, le conseil communal de *Pétange* a modifié le règlement sur l'exercice du colportage et celui sur les jeux et amusements publics à organiser dans cette commune.

La dite modification a été dûment approuvée et publiée. — 19 mai 1947.

En séance du 11 mars 1947, le conseil communal de *Flaxweiler* a pris une délibération portant fixation d'une taxe à percevoir sur les jeux et amusements publics à organiser dans cette commune.

La dite délibération a été dûment approuvée et publiée. — 19 mai 1947.

En séance du 22 mars 1947, le conseil communal de *Winseler* a édicté un règlement sur les jeux et amusements publics à organiser dans cette commune.

Le dit règlement a été dûment approuvé et publié. — 26 mai 1947.

Avis. — Circulation internationale des automobiles et motocycles. — Pendant l'année 1947, les automobilistes et motocyclistes étrangers, à leur entrée dans le Grand Duché de Luxembourg, sont dispensés de la production des certificat international de route, permis international de conduire et carnet fiscal, sous condition que les dits usagers soient munis de leurs papiers nationaux (carte d'identité et permis de conduire), ainsi que d'une police d'assurance couvrant la responsabilité civile vis-à-vis des tiers.

Sont toutefois exclus de la présente dispense les véhicules servant, moyennant rémunération, au transport de personnes, ainsi que les véhicules affectés au transport de marchandises. — 31 mai 1947.

Avis. — Assurance-maladie. — Par décision du 30 mai 1947 de Monsieur le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, les modifications suivantes, apportées aux § 11 et 21 des statuts de la Caisse patronale de maladie des Chemins de fer luxembourgeois par décision prise le 2 avril 1947 par le Comité-directeur conformément à l'article 6 de l'arrêté ministériel du 8 décembre 1944 concernant la réglementation du service d'ordre intérieur des caisses de maladie, ont été approuvées.

Texte des modifications :

1° § 11 b) Secours pécuniaire de maladie : Il s'élève, pour chaque jour civil, à 60% (à partir du 29^e jour à 65%) du salaire quotidien moyen par jour civil.....

2° § 21 (1) Lorsque l'hospitalisation gratuite est accordée à un assuré qui entretenait les membres de sa famille entièrement ou en grande partie jusqu'alors, il est versé à sa famille un secours de famille (Hausgeld) s'élevant à :

| | |
|-----|---|
| 40% | du salaire quotidien moyen par jour civil pour les affiliés avec 1 membre de famille, |
| 45% | id. 2 id. |
| 50% | id. 3 id. |
| 55% | id. 4 id. |
| 60% | id. 5 id. et plus. |

En cas d'hospitalisation gratuite, le secours de maladie (Taschengeld) pour un affilié sans charges de famille s'élève à 20% du salaire quotidien moyen par jour civil.

(2) A partir du 29^e jour, ces taux seront portés à 45%, 50%, 55%, 60%, 65% et 25%.

Les présentes modifications entrent en vigueur le 1^{er} avril 1947 et seront appliquées jusqu'à décision contraire du Comité-directeur resp. de l'assemblée générale. — 30 mai 1947.

Avis. — Notariat. — Conformément aux dispositions de l'ordonnance royale grand-ducale du 3.10.1841 sur le notariat, ont été désignés dépositaires définitifs des minutes :

a) de M. Constant *Knepper*, en son temps notaire à Remich : M. Jean *Maroldt*, notaire à Remich, dépositaire de celles se trouvant à Remich et M. Jules *Hamélius*, notaire à Luxembourg, dépositaire de celles se trouvant à Luxembourg ;

b) de M. Léon *Gantenbein*, en son temps notaire à Dalheim : M. Jean *Maroldt*, notaire à Remich de celles se trouvant à Dalheim et M. René *Wagner*, notaire à Esch-sur-Alzette, dépositaire de celles se trouvant à Esch-sur-Alzette. — 27 mai 1947.

Avis. — Association syndicale. — Par arrêté de M. le Ministre de l'Agriculture en date du 3 juin 1947, l'association syndicale pour l'exécution de travaux d'améliorations foncières agricoles et viticoles sur le ban de Niederdonven, dite « *Meliorationsgenossenschaft Niederdonven* » dans la commune de *Flaxweiler*, a été autorisée. — L'arrêté en question ainsi qu'un double de l'acte d'association ont été déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de *Flaxweiler*. — 3 juin 1947.

Avis. — Association syndicale. — Par arrêté de M. le Ministre de l'Agriculture en date du 4 juin 1947, l'association syndicale pour l'exécution de travaux d'améliorations foncières agricoles et viticoles sur le ban d'Ahn, dite « *Meliorationsgenossenschaft Ahn* » dans la commune de *Wormeldange*, a été autorisée. — L'arrêté en question ainsi qu'un double de l'acte d'association ont été déposés au Gouvernement et au secrétariat communal de *Wormeldange*. — 4 juin 1947.

Avis. — Association agricole. — Conformément à l'art. 3 de l'arrêté grand-ducal du 17 septembre 1945, l'association agricole dite

Centrale du Fruit Luxembourgeois

a déposé au secrétariat communal d'*Ettelbruck*, l'un des doubles de l'acte de constitution sous seing privé, dûment enregistré, ainsi qu'une liste indiquant les noms, professions et domiciles des administrateurs et des personnes nanties de la signature sociale. — 4 juin 1947.
